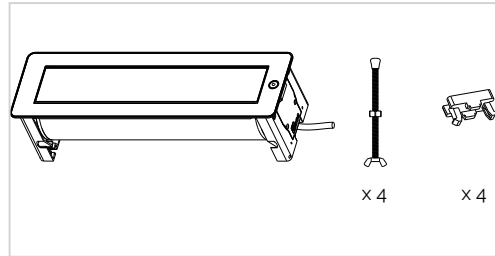


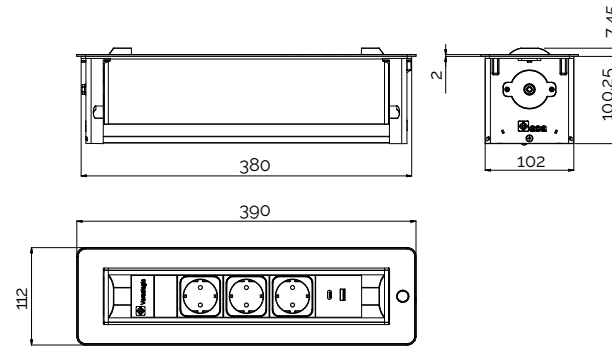
Patent pending



## CONTENUTO / CONTENTS / LIEFERUMFANG / КОМПЛЕКТАЦИЯ



## DIMENSIONI / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / РАЗМЕРЫ



### ISTRUZIONI DI SICUREZZA (I)

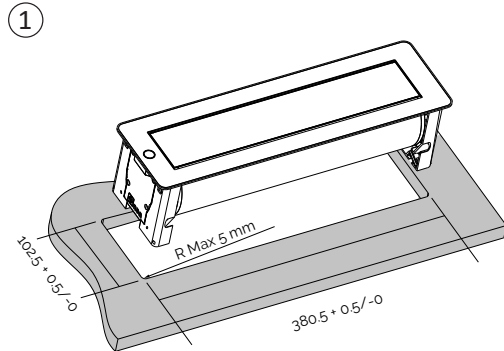
CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche utilizzare solo in ambienti interni.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche staccare l'alimentazione elettrica prima di installare o rimuovere l'unità.
- Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
- Non collegare apparecchiature che superano l'ampereaggio indicato sull'etichetta del prodotto.
- Questo apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente correttamente installata e provvista di collegamento a terra secondo le norme vigenti.
- Non utilizzare il prodotto con prolunghe o adattatori che possono eliminare la sua connessione a terra.
- Non utilizzare il prodotto se l'area circostante è bagnata. Se è stato versato del liquido nel prodotto, scollegare la spina dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato.
- Non installare il prodotto in vicinanza a fonti di calore.

### INSTALLAZIONE (I)

Prima di procedere, consultare le istruzioni di installazione e leggere attentamente le presenti precauzioni di sicurezza.

**⚠ Attenzione:** Qualsiasi connessione alla rete elettrica principale deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato.



### SAFETY INSTRUCTIONS (GB)

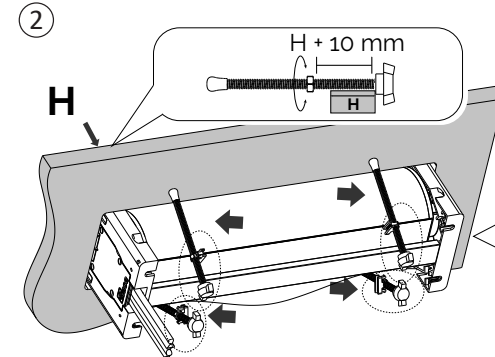
SAVE THESE INSTRUCTIONS

- To reduce the risk of electrical shock - use only indoors.
- To reduce the risk of electrical shock - disconnect power to the receptacle before installing or removing the unit.
- Do not attempt to open or repair the device yourself. There are no user-serviceable parts inside.
- Do not plug in equipment that exceeds the amperage rating indicated on the product's label.
- This appliance must be connected to a main socket correctly installed and provided with ground connection in accordance with current norms.
- Do not use the product with extension cords or adapters that could eliminate its connection to ground.
- Do not use the product if the surrounding area is wet. If you have spilled liquid into the product, disconnect the plug from the wall outlet and contact qualified personnel.
- Do not install the product near any heat sources.

### INSTALLATION (GB)

Before proceeding, refer to the installation instructions and read carefully the safety precautions.

**⚠ Warning:** Any connection to the main electricity grid must be performed only by authorized personnel.



### SICHERHEITSHINWEISE W (D)

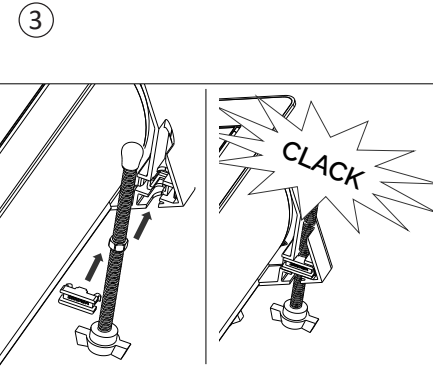
ANLEITUNG AUFBEWAHREN

- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern - nur in Innenräumen verwenden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie die Steckdose von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät installieren oder entfernen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Schließen Sie keine Geräte an, die die auf dem Produktetikett angegebene Stromstärke überschreiten.
- Dieses Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte Hauptsteckdose angeschlossen und gemäß den geltenden Normen mit einem Erdungsanschluss versehen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Verlängerungskabeln oder Adaptern, die die Erdung beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Umgebung nass ist. Wenn Sie Flüssigkeit in das Produkt verschüttet haben, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.
- Das Produkt nicht in der Nähe von hoher Hitze installieren.

### INSTALLATION (D)

Bevor Sie fortfahren, lesen Sie sich bitte die Installationsanleitung und die sicherheitshinweise aufmerksam durch.

**⚠ Achtung:** Der Anschluss an das Hauptstromnetz darf nur von autorisiertem Personal vorgenommen werden.



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (RU)

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

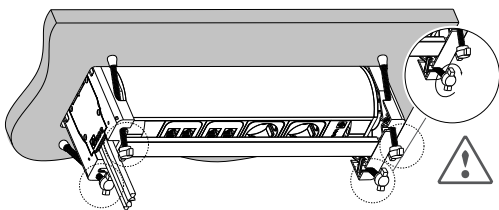
- Для снижения риска поражения электрическим током используйте только в помещении.
- Для снижения риска поражения электрическим током перед установкой или демонтажем устройства отключите питание от розетки.
- Не пытайтесь самостоятельно открывать или ремонтировать устройство.
- Не подключайте оборудование, мощность которого превышает номинальную, указанную на этикетке изделия.
- Прибор должен быть подключен к правильно установленной розетке и снабжен заземлением в соответствии с действующими нормами.
- Не используйте устройство с удлинителями или адаптерами.
- Не используйте изделие, если окружающее пространство влажное. Если вы пролили жидкость на изделие, выньте вилку из розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла.

### УСТАНОВКА (RU)

Прежде чем продолжить, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по установке и с мерами предосторожности.

**⚠ Внимание:** Любое подключение к основной электросети должно выполняться только квалифицированным специалистом.

4



#### MANUTENZIONE (IT)

Prima di eseguire la pulizia, scollegare l'alimentazione elettrica, in quanto l'unità può ruotare se viene toccato il pulsante touch. Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Il dispositivo non necessita nessuna manutenzione o riparazione. Non tentare di smontare il dispositivo o la garanzia può essere annullata.

I contenuti di questo manuale sono solo a scopo illustrativo. Tutte le dimensioni e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

#### SMALTIMENTO (IT)



Valido solo per l'Italia. | Valid only for Italy.

#### RAEE Domestico senza Pile o Accumulatori portatili

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione

della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

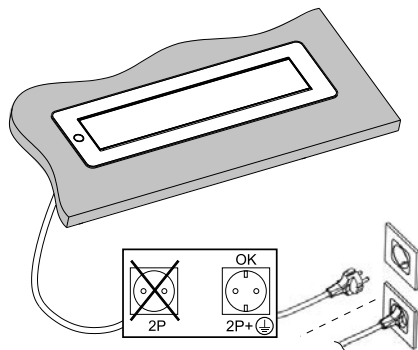
Il simbolo del cassonetto barrato, riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'utilizzatore dovrà pertanto conferire gratuitamente l'apparecchiatura, giunta a fine vita, agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- per apparecchiature di piccolissime dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclo, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo, riciclo e/o recupero dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

ASA PLASTICI S.R.L. ha scelto di aderire a Consorzio Remedia, primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

5



#### MAINTENANCE (GB)

Before cleaning, always disconnect the power supply, as the unit can rotate if the touch button is touched. Clean the device with a soft dry cloth. No service or maintenance is required. Do not attempt to disassemble the device or the warranty may be voided.

The contents of this manual are for informational purposes only. All product dimensions and specifications are subject to change without notice.

#### DISPOSAL (GB)



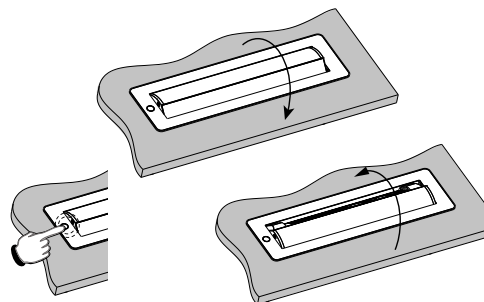
WEEE

Waste of electric and electronic equipment

Products must be recycled properly and should not be disposed as household waste.

Disposal in general household waste is prohibited.

6



#### PFLEGEHINWEISE (DE)

Trennen Sie vor der Reinigung immer die Stromversorgung, da sich das Gerät drehen kann, wenn der Touch-Button berührt wird. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Es ist kein Service oder Wartung erforderlich. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, da sonst die Garantie erlöschen kann.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung dient ausschließlich zu Informationszwecken. Alle Produktmaße und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

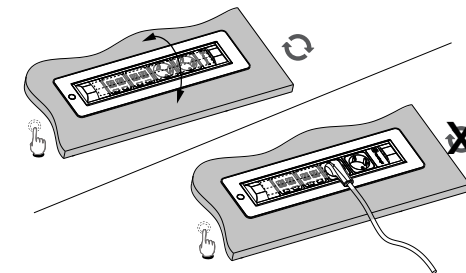
#### PRODUKTENTSORGUNG (DE)



WEEE

Abfall von Elektro- und Elektronikgeräten

Diese Produkte müssen ordnungsgemäß recycelt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Entsorgung im Hausmüll ist verboten.



#### ОБСЛУЖИВАНИЕ (RU)

Перед чисткой всегда отключайте источник питания, так как модуль поворачивается при нажатии сенсорной кнопки. Протрите устройство мягкой сухой тканью. Никакого технического обслуживания не требуется. Не пытайтесь разбирать устройство, иначе гарантия будет аннулирована.

Данное руководство носит сугубо информационный характер. Все размеры и технические характеристики изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

#### УТИЛИЗАЦИЯ (RU)



Отходы электрического и электронного оборудования

Продукты должны быть переработаны надлежащим образом и не должны выбрасываться как бытовые отходы.

#### SPECIFICHE / SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN / ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Tensione d'ingresso Input voltage Eingangsspannung Входное напряжение	Max. 250V AC, 50-60 Hz	* Grado di protezione Degree of protection IP-Schutzklasse Степень защиты	IP20	* Seguire le specifiche indicate sull'etichetta del prodotto. Le specifiche possono variare in quanto il prodotto è personalizzabile per tipo di prese.
* Corrente di carico Maximum load Ladestrom Макс. сила тока	Max. 16A	* Ambiente di utilizzo Operating environment Betriebsumgebung Рабочая среда	* Interno Indoor Innenbereich Внутри помещений	* Follow the specifications listed on the product's label. The specifics may vary, as the product is customizable by type of sockets.
* Potenza Max Maximum load Maximale Leistung Макс. мощность	fino a up to max до	3400W	(W x H x L mm) 63 x 56 x L (custom)	* Folgen Sie den Angaben auf dem Etikett des Produkts. Die Spezifikationen können variieren, da das Produkt nach Art der Steckdosen anpassbar ist.
* Porte USB da ricarica USB Charging port USB-Ladeanschlüsse USB-порты для зарядки	USB A+A USB A+C USB C	5V, 2.1A P.Max 10.5 W USB C: 5V3A, 9V2A, 12V1.5A max 18W (ricarica rapida / быстрая зарядка) USB A: 5V3A, 9V2A, 12V1.5A max 18W (ricarica rapida / быстрая зарядка) USB A+ USB C: 5V 3A (1.5+1.5) P.Max. 15W (ricarica normale / стандартная зарядка) 5V3A, 9V2A, 12V1.5A max 18W (ricarica rapida / быстрая зарядка)		* Следуйте техническим характеристикам, указанным на этикетке продукта.



RACCOLTA CARTA